

4. Thông Tin Tài Chính / My Financial References

Vay tín dụng (Cá nhân, mua nhà, mua xe v.v..) / Credit facilities (Personal loan, housing loan, car loan, etc)

Ngân hàng/Công ty tài chính Bank/Finance Company	Khoản vay Type of Facility	Khoản trả góp hằng tháng (VNĐ) Monthly Repayment (VND)
1 _____	_____	_____
2 _____	_____	_____

(Các) Thẻ tín dụng khác / Other Credit Card(s)

Ngân hàng / Bank	Số thẻ / Card No.
1 _____	_____
2 _____	_____
Hạn mức tín dụng (VNĐ) / Credit Limit (VND)	Mở Thẻ từ / Member since
1 _____	_____
2 _____	_____

5. Đăng Ký Thẻ Tín Dụng Phụ / Supplementary Card

Tôi đồng ý và yêu cầu Ngân hàng cấp Thẻ tín dụng Phụ (với các điều khoản và điều kiện được nêu trong Bản Chấp thuận Sử dụng Thẻ tín dụng của Ngân hàng) cho người trên 18 tuổi được nêu tên dưới đây. Tôi đồng ý trả phí thường niên cho Thẻ tín dụng phụ (với biểu phí 300.000 VNĐ cho Thẻ tín dụng Vàng và 200.000 VNĐ cho Thẻ tín dụng Chuẩn), và mọi giao dịch thực hiện trên thẻ này sẽ được liệt kê và tính chung trên cùng Bảng sao kê giao dịch của tôi. Đồng thời, thẻ tín dụng và số PIN ATM của Chủ Thẻ tín dụng Phụ sẽ được gửi đến địa chỉ mà tôi đã đăng ký với Ngân hàng.

I hereby request and authorise the Bank to issue a combined supplementary credit card (subject to the terms and conditions contained in the Bank's Credit Card Cardholder Agreement) to the person identified below, who is over 18 years of age. I understand supplementary credit card is subject to an annual fee (VND 300,000 for Gold Card and VND 200,000 for Classic Card), the transactions made on this supplementary card will be billed on my statement, and the credit card and ATM PIN for the supplementary cardholder will be mailed to my correspondence address.

Họ và Tên (giống như trên CMND) / Full Name (as Identity Card, surname first)

Tên in nổi trên thẻ (phải tương tự như CMND, không quá 19 ký tự kể cả khoảng trắng)

Name to be printed on card (must be in accordance to Identity Card, maximum 19 letters including spaces)

Tên trước đây hoặc tên khác (nếu có) / Former or Other Name (if any)

Danh xưng / Title

Ông / Mr Bà / Mrs Cô / Miss

Ngày sinh / Date of Birth

/ / (ngày/tháng/năm sinh)
(dd/mm/yyyy)

Ngày cấp / Date Issued

/ / (ngày/tháng/năm)
(dd/mm/yyyy)

Số CMND
Identity Card

Nơi Cấp / Place Issued

Quốc tịch / Nationality

Nghề nghiệp / Occupation

Quan hệ với Chủ Thẻ Chính / Relationship with Primary Cardholder

Hiện ở cùng địa chỉ với Chủ thẻ chính?

Residential Address the Same as That of Applicant? Có / Yes Không / No

Nếu không ở cùng, vui lòng đính kèm giấy tờ chứng minh địa chỉ*. Nếu địa chỉ hiện tại khác với địa chỉ nơi ở dài hạn, vui lòng đính kèm giấy tờ chứng minh địa chỉ nơi ở dài hạn. / If not, please enclose residential address proof*. Please also provide permanent address proof if it is different from residential address.

Điện thoại nhà / Residential Tel No.

Điện thoại văn phòng / Office Tel No.

Điện thoại di động / Mobile Phone/Page No.

(* Nếu người dùng thẻ phụ đã là khách hàng của HSBC, vui lòng bỏ qua yêu cầu này / Not applicable to the Bank's existing customer.

6. Hướng Dẫn Gửi Thư / Mailing Instruction

Tôi muốn gửi thẻ tín dụng, mã số cá nhân (PIN) dùng cho máy ATM và số PIN của Dịch Vụ Ngân Hàng Qua Điện Thoại đến địa chỉ nơi ở hiện tại; Bảng sao kê giao dịch hàng tháng và các thư từ khác đến: / Please send my credit card and the card PIN (use at ATM) to my Current Residential Address, and the monthly statement and other correspondences to my:

Địa chỉ nơi ở hiện tại / Residential Address

Địa chỉ công ty / Office Address

7. Sử Dụng Dịch Vụ ATM / ATM Facility

Thẻ tín dụng HSBC có thể dùng như thẻ ATM. Nếu Quý khách có tài khoản vãng lai và/hoặc tài khoản tiết kiệm không kỳ hạn tại HSBC, Quý khách có thể dùng thẻ tín dụng HSBC để truy cập các tài khoản này tại bất kỳ máy ATM nào của HSBC trên toàn thế giới. / HSBC credit card can be used like your ATM card. If you have a Current and/or Savings Account with HSBC, you can access these accounts with your HSBC credit card from any HSBC ATM around the world.

Tôi/Chúng tôi muốn thẻ tín dụng của tôi/chúng tôi được liên kết với những tài khoản liên kết dưới đây tại hệ thống máy ATM. / I/We wish to link the account(s) listed below with my/our credit card(s) when using the ATM facility.

Tài khoản HSBC của Chủ Thẻ Chính sẽ được liên kết với Thẻ Chính
Primary Cardholder's account(s) with HSBC for connecting to the Primary Card

1. - -

2. - -

Tài khoản HSBC của Chủ Thẻ Phụ sẽ được liên kết với Thẻ Phụ
Supplementary Cardholder's account(s) with HSBC for connecting to the Supplementary card

1. - -

2. - -

